

Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesverwaltungsgerichts (Tyskland) den 25 september 2014 – Seusen Sume mot Landkreis Stade

(Mål C-445/14)

(2014/C 439/30)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesverwaltungsgericht

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Seusen Sume

Motpart: Landkreis Stade

Ytterligare deltagare i rättegången: Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

Tolkningsfrågor

- 1) Utgör ett villkor som kräver att bosättning ska ske inom ett visst begränsat område (kommun, distrikt, region) i en medlemsstat en inskränkning av den fria rörligheten i den mening som avses i artikel 33 i direktiv 2011/95/EU⁽¹⁾, när utlänningen i övrigt kan röra sig fritt inom medlemsstatens territorium?
- 2) Är ett bosättningsvillkor gentemot personer som är subsidiärt skyddsbehövande tillåtet enligt artikel 33 och/eller artikel 29 i direktiv 2011/95/EU, när kravet tillämpas för att uppnå en rättvis fördelning av sociala kostnaderna på respektive socialtjänstmyndighet inom medlemsstatens territorium?
- 3) Är ett bosättningsvillkor för personer som är subsidiärt skyddsbehövande tillåtet enligt artikel 33 och/eller artikel 29 i direktiv 2011/95/EU, när det tillämpas av migrations- eller integrationspolitiska skäl för att förhindra att sociala problem uppkommer genom att utlänningar i för stor utsträckning slår sig ner i vissa kommuner eller distrikt? Är det i detta avseende tillräckligt att ange abstrakta migrations- eller integrationspolitiska skäl eller måste sådana skäl anges specifikt?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/95/EU av den 13 december 2011 om normer för när tredjelandsmedborgare eller statslösa personer ska anses berättigade till internationellt skydd, för en enhetlig status för flyktingar eller personer som uppfyller kraven för att betecknas som subsidiärt skyddsbehövande, och för innehållet i det beviljade skyddet (EUT L 337, s. 9).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal Superior de Justicia de Castilla La Mancha (Spanien) den 2 oktober 2014 – Manuel Orrego Arias mot Subdelegación del Gobierno en Ciudad Real

(Mål C-456/14)

(2014/C 439/31)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Tribunal Superior de Justicia de Castilla La Mancha

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Manuel Orrego Arias

Motpart: Subdelegación del Gobierno en Ciudad Real

Tolkningsfråga

En fråga angående tolkningen av artikel 3.1 a första strecksatsen i rådets direktiv 2001/40/EG av den 28 maj 2001⁽¹⁾ ska ställas till Europeiska unionens domstol. Det önskas i synnerhet klarhet i om uttrycket brott vars påföljd är frihetsstraff på minst ett år i nämnda bestämmelse avser den teoretiska påföljd som föreskrivs för det brott som det rör sig om eller, tvärtom, den påföljd som den berörda personen faktiskt ådöms, och följaktligen om en medlemsstats beslut att avvisa eller utvisa en medborgare i tredjeland som har ådömts ett frihetsstraff på åtta månader kommer att erkännas av andra medlemsstater eller inte.

⁽¹⁾ Rådets direktiv 2001/40/EG av den 28 maj 2001 om ömsesidigt erkännande av beslut om avvisning eller utvisning av medborgare i tredjeland (EGT L 149, s. 34).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale ordinario di Cagliari (Italien) den 2 oktober 2014 – brottmål mot Claudia Concu, Isabella Melis

(Mål C-457/14)

(2014/C 439/32)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale ordinario di Cagliari

Parter i brottmålet vid den nationella domstolen

Claudia Concu, Isabella Melis

Tolkningsfrågor

- 1) Ska artikel 49 och följande artiklar FEUF, artikel 56 och följande artiklar FEUF samt de principer som Europeiska unionens domstol har slagit fast i domen av den 16 februari 2012 [i de förenade målen C-72/10 och C-77/10] tolkas så, att de utgör hinder för att koncessioner som ska upphandlas har en kortare giltighetstid än de tidigare tilldelade koncessionerna i det fall upphandlingen har utlysts för att rätta till den rättsstridiga uteslutningen av aktörer från att delta i upphandlingar?
- 2) Ska artikel 49 och följande artiklar FEUF, artikel 56 och följande artiklar FEUF samt de principer som Europeiska unionens domstol har slagit fast i samma dom av den 16 februari 2012 [i de förenade målen C-71/10 och C-77/10] tolkas så, att de utgör hinder för att behovet av att anpassa systemet genom att ange samma förfalldatum för alla koncessioner ska anses utgöra ett berättigat skäl för att de koncessioner som ska upphandlas har en kortare giltighetstid än de tidigare tilldelade koncessionerna?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Administrativen sad – Varna (Bulgarien) den 8 oktober 2014 – "Asparuhovo Lake Investment Company" OOD mot Direktor na Direktsia "Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika" Varna pri Tsentralno Upravlenie na Natsionalnata Agentsia za Prihodite

(Mål C-463/14)

(2014/C 439/33)

Rättegångsspråk: bulgariska

Hänskjutande domstol

Administrativen sad – Varna

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: "Asparuhovo Lake Investment Company" OOD

Motpart: Direktor na Direktsia "Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika" Varna pri Tsentralno Upravlenie na Natsionalnata Agentsia za Prihodite